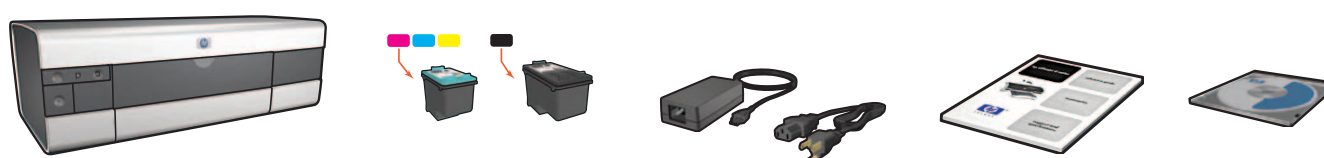


\*C8967-90030\*



- 

- 

- 
- The diagram illustrates two methods for loading paper into the printer. On the left, a circular inset shows a top-loading tray with red arrows indicating the paper being placed into the tray and then pushed down. On the right, another circular inset shows a front-loading tray with red arrows indicating the paper being inserted from the front and then pushed down. Below these insets, a central image of the printer shows a sheet of paper being fed into the front-loading slot.

- 

- 

- 
- Nedotýkejte se měděného pásu.  
A rézszalagot ne érintse meg.  
Nie dotykaj miedzianych styków.  
Bakır serite dokunmayın.

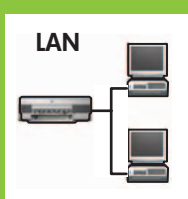
- 

- 

- 
- The diagram illustrates the connection of a USB cable. On the left, a USB cable is shown with a standard USB-A connector and a USB-B connector. The USB-A connector is plugged into a power supply unit (PSU) on the right. The USB-B connector is plugged into a device on the left. The PSU has a label 'USB' and a USB symbol. The device has a label 'USB' and a USB symbol. The USB cable is labeled 'USB' and has a USB symbol.

CD'yi takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

- 



İsteğe bağlı HP Jetdirect harici baskı sunucuları satın alabilirsiniz (bulunduğu yerlerde). Ağ üzerine kurulum için CD'deki seçenekleri izleyin.

Daha fazla yardım için sayfayı çevirin.



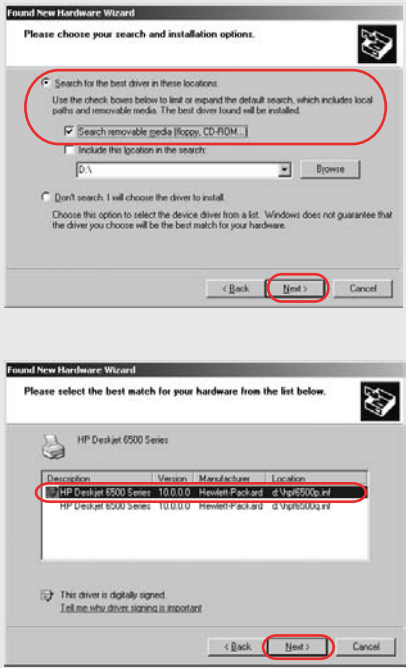
Pokud se zobrazí některá z těchto obrazovek, postupujte podle uvedených pokynů.

A következő ablakok megjelenése esetén kövesse útmutatásukat.

Jeśli widzisz jeden z tych ekranów, postępuj zgodnie z instrukcjami.

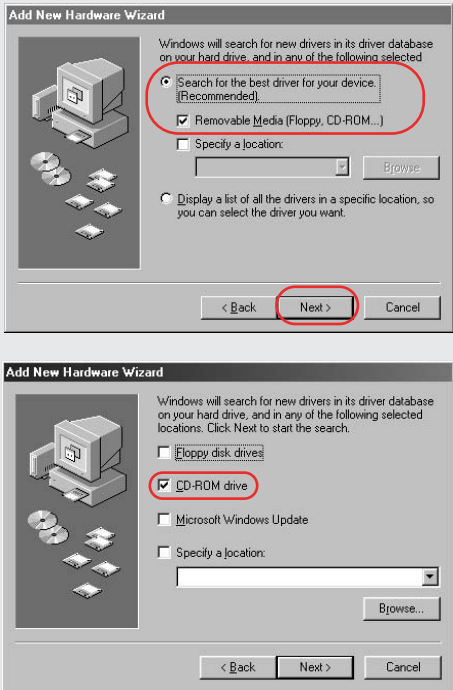
Bu ekranlardan birini görürseniz, gösterilen adımları izleyin.

Windows XP

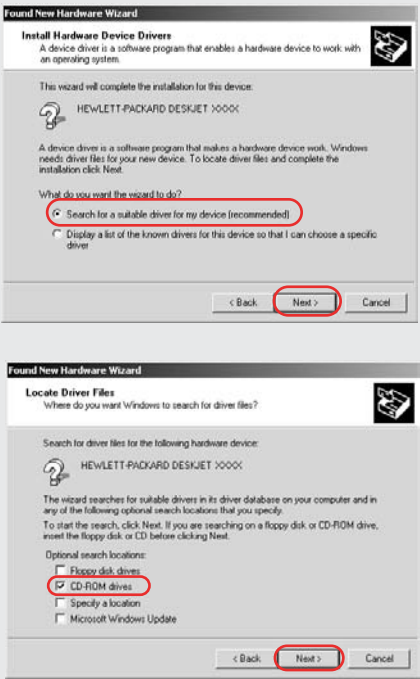


Vyberte soubor **hp6500p.inf**.  
Válassza a **hp6500p.inf** fájlt.  
Wybierz **hp6500p.inf**.  
**hp6500p.inf** sürücüsünü seçin.

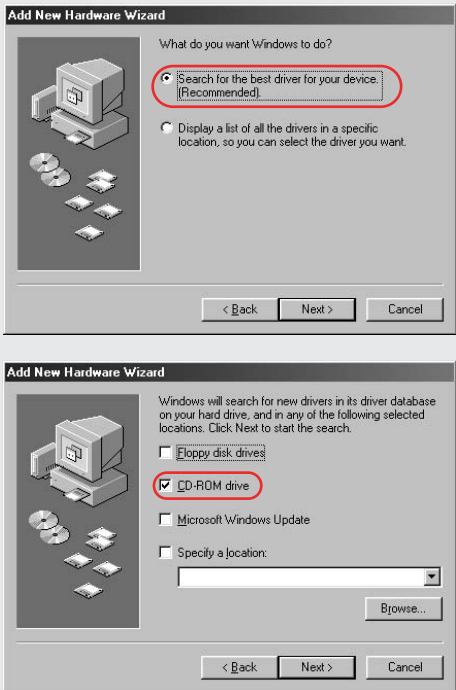
Windows Me



Windows 2000



Windows 98



Nezobrazují se žádné obrazovky?

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte položku **Spustit**.
2. Klepněte na **Procházet**.
3. V seznamu **Oblast hledání** vyberte položku **HPPP CD**.
4. Vyberte příkaz **Setup** a potom klepněte na **Otevřít**.
5. Klepněte na tlačítko **OK** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Semmi sem jelent meg?

1. Kattintson a **Start** gombra, majd a **Futtatás** pontra.
2. Kattintson a **Tallózás** gombra.
3. Válassza a **Hely** lista **HPPP CD** elemét.
4. Kattintson a **Setup** fájlra, majd a **Megnyitás** gombra.
5. Kattintson az **OK** gombra, s kövesse a megjelenő útmutatót.

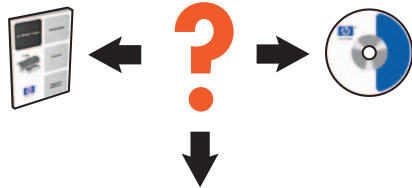
Nie ma ekranów?

1. Kliknij przycisk **Start** i wybierz **Uruchom**.
2. Kliknij przycisk **Przeglądaj**.
3. Wybierz **HPPP CD** na liście rozwijanej **Szukaj w**.
4. Wybierz **Setup** i kliknij przycisk **Otwórz**.
5. Kliknij **OK** i wykonuj wskazówki widoczne na ekranie.

Ekran yok mu?

1. **Başlat** düğmesini tıklayıp **Çalıştır**'ı seçin.
2. **Gözet** düğmesini tıklayın.
3. **Konum** açılır listesinden **HPPP CD**'yi seçin.
4. **Setup**'ı seçip **Aç** düğmesini tıklayın.
5. **Tamam**'ı tıklayın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

Potřebujete další nápovědu?  
További segítségét keres?  
Potrzebujesz pomocy?  
Daha fazla yardım mı istiyorsunuz?



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Při instalaci došlo k chybě...

Ha a telepítés sikertelen...

Jeżeli instalacja się nie powiedzie...

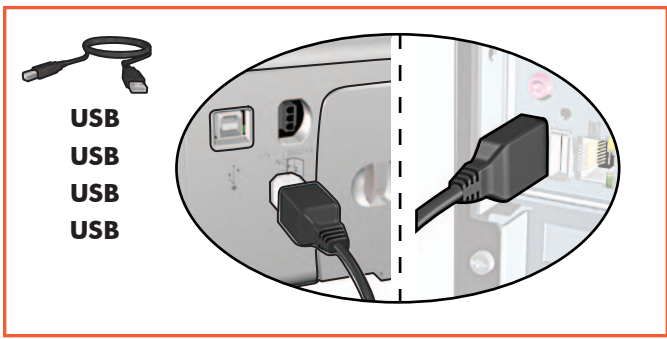
Yükleme yapılamazsa...

1. Zkontrolujte následující:  
Ellenőrizze a következőket:  
Sprawdź, czy:  
Şunları doğrulayın:



Tiskárna je zapnutá.  
Drukarka jest włączona.

A nyomtató be van kapcsolva.  
Yazıcı açık.



Kabely jsou řádně připojeny.  
Przewody zostały dobrze podłączone.

A kábel mindenütt jól érintkezik.  
Kablo bağlantıları sıkı.

2. Pokud potíže přetrvávají:

Ha a probléma nem szűnt meg:

Jeżeli problemu nie udało się rozwiązać:

Sorun devam ederse:

1. Vyjměte disk z jednotky CD-ROM a odpojte kabel tiskárny od počítače.
2. **Restartujte počítač.**
3. Dočasně deaktivujte softwarové brány firewall a ukončete antivirový software. Po nainstalování tiskárny jej opět spusťte.
4. Vložte disk CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM a postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.

1. Vegye ki a CD-t a számitógép CD-ROM-meghajtójából, és húzza ki a nyomtatókábel a számitógépből.
2. **Indítsa újra a számitógépet.**
3. Átmenetileg tiltsa le a szoftveres tűzfalakat, és zárja be a víruskeresőket. A nyomtató telepítése után indítsa őket újra.
4. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számitógép CD-ROM-meghajtójába, és telepítse a nyomtatószoftvert a megjelenő útmutatás alapján.
5. A telepítés befejezése után indítsa újra a számitógépet.

1. Wyjmij płytę CD z napędu CD-ROM komputera i odłącz przewód drukarki od komputera.
2. **Uruchom ponownie komputer.**
3. Tymczasowo wyłącz oprogramowanie zapory sieciowej i antywirusowe. Po zainstalowaniu drukarki włącz je ponownie.
4. Włóż płytę CD drukarki do napędu CD-ROM komputera i wykonuj instrukcje ekranowe w celu zainstalowania drukarki.
5. Po zakończeniu instalacji uruchom ponownie komputer.

1. CD'yi bilgisayarın CD-ROM sürücüsünden çıkartıp yazıcı kablosunu bilgisayardan çıkartın.
2. **Bilgisayarı yeniden başlatın.**
3. Geçici olarak tüm yazılım güvenlik duvarlarını devre dışı bırakın ve anti virüs yazılımlarını kapatın. Yazıcı yüklendikten sonra bu programları yeniden başlatın.
4. Yazıcı yazılımı CD'sini bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın, yazıcı yazılımını yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.
5. Yükleme tamamlandıktan sonra bilgisayarı yeniden başlatın.